

Isa

Chapter 61

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1 רוח אֲדֹנָי יְהוָה יְהוָה עָלַי מַחְ-פֶּרֶי בֵּהוֹוָה-כִּי יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה יְהוָה
روح خداوند یہوواہ-کی یہوواہ-کی یہوواہ-کی یہوواہ-کی یہوواہ-کی یہوواہ-کی یہوواہ-کی یہوواہ-کی یہوواہ-کی
H6035 H1319 H0853 H3068 H4886 H3282 H3069 H0136 H7307

שְׁלַחְנִי בְהִיגָא-מִجְהֵ בַּנְּדָה-כִּי לְחַבְשׁ לְנִשְׁבְּרֵי-תוֹנֵה דַל-וְאֵל-כֵּה לָב לְקָרְא יְקָרְא לְשִׁבְיִים דְּרָזֹר וְלְאַסּוּרִים פְּקַח-
بھیجا-مجھے باندھے-کو ٹوٹے دل-والوں-کے پکارنے-کو قیدیوں-کے-لیے آزادی اور-بندیوں-کے-لیے کھولنا
H6495 H0631 H1865 H7617 H7121 H7665 H2280 H7971

קֹחַ:
آزادی
H6495

دلوں شکستہ مجھے نے اُس ہے۔ دیا اختیار کا سنانے خبری خوش کو غریبوں کے کر مسح سے تیل مجھے نے رب کیونکہ ہے، پر مجھ روح کا مطلق قادر رب گے، جائیں ہو آزاد ہوئے جکڑے میں زنجیروں اور گی ملے رہائی کو قیدیوں کہ ہے بھیجا لئے کے کرنے اعلان یہ اور لئے کے کرنے پٹی مریم کی

2 لְקָרְא שְׁנַת-רְצוֹן לְיְהוָה וַיּוֹם נָקָם לְאַלְהֵינוּ לְנַחֵם כָּל-אֲבָלִים:
پکارنے-کو سال پسندیدہ یہوواہ-کا اور-دن بدلے-کا ہمارے-خدا-کا تسلی-دیئے-کو تمام غمگینوں-کو
H0057 H3605 H5162 H0430 H5359 H3117 H3068 H7522 H8141 H7121

دو تسلی کو والوں کرنے ماتم تمام مہیہ کہ ہے بھیجا مجھے نے اُس ہے۔ گیا آ دن کا انتقام کے خدا ہمارے اور سال کا بحالی کہ

3 אֲלֵשׁוֹם לְאֲבָלֵי צִיּוֹן לְתַתּוֹתָ לָהֶם פֶּאֶר זִיבַאשׁ כִּי-جֶגֶה תַחַת אֶפְרַיִם שְׁשׁוֹן שְׁשׁוֹן תַחַת
دینے-کو غمگینوں-کو صیون-کے دینے-کو انہیں زیبائش کی-جگہ راکھ-کے تیل خوشی-کا کی-جگہ
H8478 H0057 H6726 H5414 H6287 H8478 H0665 H8081 H8342 H8478

אֲבָל-גֵּם-כֵּה מַעֲטָה תְהַלְלָה תַחַת רֹחַ כְּהָה אֶפְרַיִם אֵילַי בְּלֹט רַסְתַּבְּזִי-כֵּה מַטֵּעַ
غم-کے چادر حمد-کی کی-جگہ روح افسردہ اور-کہلائیں-کے انہیں بلوط راستبازی-کے بودا
H4302 H6664 H7121 H3544 H7307 H8478 H8416 H4594 H0060

יְהוָה יְהוָה:
یہوواہ-کا جلال-پانے-کے-لیے
H3068

مہیا لباس کا ثنا و حمد بجائے کے روح شکستہ اور تیل کا خوشی بجائے کے ماتم تاج، شاندار بجائے کے راکھ کر دے دلاسا کو سوگواروں کے صیون اور ہیں۔ لگانے لئے کے کرنے ظاہر جلال اپنا نے رب جو پودے ایسے گے، کہلائیں درخت کے راستی وہ تب کروں۔

4 וְבָנוּ חֲרָבוֹת עוֹלָם שְׁמֹמֹת רֵאשִׁימָה וְקָרְא יְקָרְא יְקָרְא יְקָרְא יְקָרְא יְקָרְא
اور-تعمیر-کریں-کے کھنڈر دیرینہ ویرانیاں پہلے-کی کھڑی-کریں-کے اور-نئے-کریں-کے اور-نئے-کریں-کے اور-نئے-کریں-کے اور-نئے-کریں-کے
H1129 H2723 H5769 H8074 H7223 H2318

שְׁמֹמֹת וִירָאִיָּה:
ویرانیاں نسل در-نسل-کی
H1755 H1755 H8074

نسل در نسل جو گے کریں قائم دوبارہ کو شہروں شدہ تباہ اُن وہ گے۔ کریں بحال کو مقاموں ہوئے برباد سے دیر کے کر تعمیر نو سر از کو کھنڈرات قدیم وہ ہیں۔ ریے سنسان و ویران

5 וְעַמְרֹדִי זָרִים וְרָעוּ צְאֻנָם וְיָבִי וְיָבִי וְיָבִי וְיָבִי וְיָבִי
اور-کھڑے-ہوں-گے اجنبی اور-چرائیں-گے تمہاری-بھیڑکریاں اور-بیٹے اجنبیوں-کے تمہارے-کسان اور-تمہارے-باغبان
H5975 H6629 H5236 H0406 H3755

گے۔ کریں کام میں باغوں اور کھیتوں تمہارے پردیسی گے، کریں بانی گلہ کی بھیڑبکریوں تمہاری کر بو کھڑے غیرملکی

6	וְאַתֶּם	כְּהִנִּי	יְהוָה	תִּקְרְאוּ	מִשְׁרָתִי	אֶל־יְהוָה	יֵאמַר	לְכֶם	חַיִּל	גִּזְוִים	תֹּאכְלוּ
	اور-تم	کابن	یہوواہ-کے	کہلاؤ-گے	خادم	ہمارے-خدا-کے	کہا-جائے-گا	تمہیں	دولت	قوموں-کی	کھاؤ-گے
	H3548	H3068	H7121	H8334	H0430	H0559	H2428	H0398			

وּבְכֹבֹדָם
اور-اُن-کے-جلال-میں
فخر-کرو-گے
[H3235](#)

شوکت و شان کی اُن گے، بو اندوز لطف سے دولت کی اقوام تم گے۔ دیں قرار خادم کے خدا کے ہمارے تمہیں لوگ گے، کہلاؤ امام کے رب تم وقت اُس گے۔ کرو فخر پر اُس کر اپنا

7	תַּחַת	כִּשְׂתֶּכֶם	מִשְׁנָה	וּבְלִמְנָה	יְרֵנִי	חֻשִׁי	חֶלְקֶם	לְבָן
	کی-جگہ	تمہاری-شرمندگی-کے	دوگنا	اور-رسوائی-کی-جگہ	خوشی-منائیں-گے	اپنے-حصے-میں	اس-لیے	
	H8478	H1322	H4932	H3639				

בְּאַרְצָם
اپنی-زمین-میں
دوگنا
میراث-پائیں-گے
خوشی
عולם
تہیہ
لہم:
انہیں
[H0776](#)
[H4932](#)
[H3423](#)
[H8057](#)
[H1961](#)

گے۔ بجاؤ شادیانہ باعث کے ملنے حصہ شاندار تم بلکہ گی رہے نہیں رسوائی تمہاری گے، پاؤ حصہ دُگنا کا عزت تم بلکہ گی رہے نہیں شرمندگی تمہاری گی۔ بو میراث تمہاری خوشی ابدی اور گا، ملے حصہ دُگنا میں وطن تمہیں کیونکہ

8	כִּי	אֲנִי	יְהוָה	אֲהַב	מִשְׁפָּט	שָׁנָא	נָזַל	בְּעוֹלָה	וְנִתַּתִּי
	کیونکہ	میں	یہوواہ	محبت-کرنے-والا	انصاف-سے	نفرت-کرنے-والا	لوٹ-سے	بدکاری-میں	اور-دوں-گا
	H0589	H3068	H0157	H4941	H8130	H1498	H5414		

פְּעֻלָּתָם
اُن-کا-اجر
سچائی-سے
اور-عہد
عبریت
عולם
اچکڑت
لہم:
اُن-سے
[H6468](#)
[H0571](#)
[H1285](#)
[H5769](#)
[H3772](#)

میں گا، دوں اجر کا اُن سے وفاداری کو لوگوں اپنے میں ہوں۔ رکھتا نفرت سے روی کچ اور گری غارت میں ہے۔ پسند انصاف مجھے ہے، فرماتا رب کیونکہ گا۔ باندھوں عہد ابدی ساتھ کے اُن

9	וְנֹדַעַ	בְּגוֹזִים	זְרַעַם	וְצִאצְאֵיהֶם	בְּתוֹךְ	הָעַמִּים	כָּל-	רְאִיחֶם
	اور-جانی-جائے-گی	قوموں-میں	اُن-کی-نسل	اور-اُن-کی-اولاد	بیچ-میں	قوموں-کے	بر	دیکھنے-والے-انہیں
	H3045	H2233	H6631	H8432	H3605	H7200		

יְכִירוֹם
پہچانیں-گے
کیونکہ
وہ
نسل-ہیں
برکت-دی-ہوئی
یہوواہ-کی
س
—
[H1992](#)
[H2233](#)
[H1288](#)
[H3068](#)

ہے۔ دی برکت انہیں نے رب کہ لے جان وہ دیکھے انہیں بھی جو گی۔ بو مشہور میں اُمتوں دیگر اولاد کی اُن اور میں اقوام نسل کی اُن

10	שׁוֹשׁ	אֲשִׁישׁ	בִּיהוָה	תִּגְלָל	נִפְשִׁי	בְּאֵלֹהֵי	כִּי	הִלְבִּישְׁנִי	בְּגָדֵי-
	خوشی-سے	خوش-ہوں-گا	یہوواہ-میں	خوشی-منائے	میری-جان	میرے-خدا-میں	کیونکہ	پہنایا-مجھے	لباس
	H7797	H3068	H1523	H5315	H0430	H3847			

יְשַׁע
نجات-کا
چادر
راستبازی-کی
اوڑھائی-مجھے
دولہے-کی-طرح-جو
پہنتا-ہے
زیبائش
اور-دولہن-کی-طرح-جو
پہنتی-ہے
[H3468](#)
[H4598](#)
[H6666](#)
[H3271](#)
[H2860](#)
[H3547](#)
[H6287](#)
[H3618](#)

כִּלְיָה:
اپنے-زیور
[H3627](#)

سے پگڑی سی کی امام سر اپنا ڈولھا طرح جس کیونکہ ہے۔ گاتی گیت کے خوشی میں تعریف کی خدا اپنے جان میری ہوں، شادمان ہی نہایت سے رب میں ہے۔ لپیٹا میں چادر کی راستی کر پہنا لباس کا نجات مجھے نے اللہ طرح اسی بے کرتی آراستہ سے زیورات اپنے کو آپ اپنے دلہن اور سجاتا

אָדֶנּוּ خداوند H0136	אֶכֶן ایسے	תְּצַמִּיחַ اگانا-بے H6779	זְרוּעֵיהָ اپنے-بیجوں H2221	וּכְנִיפָהּ اور-باغ-کی-طرح-جو H1593	צְמֻחָהּ اپنی-روئیدگی H6780	תּוֹצֵיאַ نکالتی-بے H3318	כְּאֶדֶן زمین-کی-طرح-جو H0776	כִּי کیونکہ	
			הַגּוֹזִים: قوموں-کے	כָּל- تمام H3605	נֶגֶד سامنے H5048	וּתְהַלֵּלָהּ اور-حمد H8416	צְדָקָהּ راستبازی H6666	יְצַמִּיחַ اگانے-گا H6779	יְהוָה یہوواہ H3069

اور راستی اپنی سامنے کے اقوام مطلق قادرِ ربِ طرح اسی بے دیتا پھوٹنے کو بیجوں اپنے باغ اور دیتی نکلنے کو بریالی اپنی زمین طرح جس کیونکہ
گا۔دے پھوٹنے ستائش